

# Ausgewählte Beiträge zur Schweizer Politik

Prozess

révision de l'ordonnance sur la protection contre le bruit

# Impressum

## Herausgeber

Année Politique Suisse  
Institut für Politikwissenschaft  
Universität Bern  
Fabrikstrasse 8  
CH-3012 Bern  
[www.anneepolitique.swiss](http://www.anneepolitique.swiss)

## Beiträge von

Berclaz, Philippe  
Bernath, Magdalena

## Bevorzugte Zitierweise

Berclaz, Philippe; Bernath, Magdalena 2024. *Ausgewählte Beiträge zur Schweizer Politik: révision de l'ordonnance sur la protection contre le bruit, 2005 - 2006*. Bern: Année Politique Suisse, Institut für Politikwissenschaft, Universität Bern.  
[www.anneepolitique.swiss](http://www.anneepolitique.swiss), abgerufen am 10.04.2024.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Allgemeine Chronik</b>	1
<b>Infrastruktur und Lebensraum</b>	1
Umweltschutz	1
Lärmschutz	1

## **Abkürzungsverzeichnis**

**BUWAL**

Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft

**OFEFP**

Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage

## Allgemeine Chronik

### Infrastruktur und Lebensraum

#### Umweltschutz

#### Lärmschutz

VERORDNUNG / EINFACHER  
BUNDESBeschluss  
DATUM: 15.06.2005  
PHILIPPE BERCLAZ

Le Conseil fédéral a mis en consultation des propositions pour une **révision de l'ordonnance sur la protection contre le bruit**. Le bruit du tir civil n'est plus évalué en fonction des distances de tir, mais selon les catégories d'armes. Ainsi, les armes de petits calibres, qui sont utilisées sur de courtes distances, sont aussi soumises à l'évaluation. Le délai d'assainissement pour les installations pour petits calibres est fixé au 1er décembre 2011. En matière d'isolation acoustique, l'indice d'affaiblissement est adapté à la technique utilisée pour les fenêtres. Les méthodes de calcul du bruit ne sont plus inscrites dans l'ordonnance sur la protection contre le bruit, mais fixées par l'OFEFP en fonction de l'état des connaissances.<sup>1</sup>

VERORDNUNG / EINFACHER  
BUNDESBeschluss  
DATUM: 24.08.2006  
MAGDALENA BERNATH

Der Bundesrat genehmigte die 2005 in die Vernehmlassung gegebene **Revision der Lärmschutz-Verordnung**.<sup>2</sup>

---

1) DETEC, communiqué de presse, 15.6.05.

2) 24h und QJ, 24.8.06.